

demode  
PRODUKZIOAK

maria  
redondo

xanti  
korkostegi

ainhoa aierbe

paul san martin

# ITSATSITA

ezohiko musikala

**Ferrán González, Alicia Serrat eta Joan Miquel Pérez-en ikuskizuna**



*Euskarazko bertsioa: Aitziber Garmendia*

*Musika-zunzendaria: Joli Pascualena*

*Zuzendaria: Patxi Barco*

*"PEGADOS" ikuskizunak 2011ko musika antzerki onena eta musika zuzendaritza onenaren sariak lortu zituen*

2 **XIV PREMIOS**  
**max**  
DE LAS ARTES ESCÉNICAS

# ITSATSITA

## ezohiko musikala

### sinopsia

Neska batek eta mutil batek diskoteka batean elkar ezagutzen dute eta kimika sortzen da. Gauza batek bestea dakar: baietz, ezetz... eta azkenean baietz: sutsuki enroilatzen dira bainu batean. Nori ez zaio gertatu?

Baina istorio hau ez da amaitzen gazteen, musikaren eta alkoholaren gaueko istorio asko amaitzen diren bezala: gure protagonistek espero ez zuten arazo txiki batekin egingo dute topo. Medikuek « penis captivus » deitzen diote, eta topaketa sutsu honen amaiera ez da bainu batean izango, ospitale bateko larrialdi-gelan baizik.

Han hasten da benetan gure historia. Mutiko eta neskak, hitzez hitz ITSATSITA egongo direnez, elkar ulertzeraz eta elkar ezagutzera kondenatuta egongo dira Larrialdietako Boxean itxaronaldi luze horretan. Itxaronaldia tentsioz betea, zirraragarria eta oso komikoa izango da, baina batez ere... musikala!

---

### sinopsis

Un chico y un chica se conocen en una discoteca y surge la química. Una cosa lleva a la otra, que si sí que si no... y al final es que sí: terminan enrollándose apasionadamente en un baño. ¿A quién no le ha pasado?

Solo que esta historia no acaba como acaban muchas de las historias nocturnas de jóvenes, música y alcohol: nuestros protagonistas se encontrará con un pequeño problema con el que no contaban, los médicos le llaman "penis captivus" y hará que el final de este encuentro apasionado no vaya a ser en un baño sino en la sala de urgencias de un hospital.

Allí es donde empieza de verdad nuestra historia. El chico y la chica, que estarán literalmente PEGADOS, se verán condenados a entenderse y a conocerse durante esa larga espera en el box de Urgencias. Una espera que será tensa, emocionante y alocadamente cómica pero sobre todo... ¡Musical!

# ITSATSITA

## ezohiko musikala

### fitxa aritistikoa / ficha artística

libreto eta musika / libreto y música  
FERRAN GONZALEZ, ALICIA SERRAT

euskarazko egokipena / adaptación al euskera  
AITZIBER GARMENDIA eta PATXI BARCO

zuzendaria / dirección  
PATXI BARCO

zuzendari musikala / dirección musical  
JOLI PASCUALENA

Interpreteak / Intérpretes  
XANTI KORKOSTEGI, MARIA REDONDO,  
AINHOA AIERBE, PAUL SAN MARTIN

eszenografia-diseinua / diseño de escenografía  
PATXI BARCO

diseinu grafikoa / diseño gráfico  
AITZIBER ALONSO

soinu-teknikaria / técnico de sonido  
JOSEAN OLABERRI

produkzioa / producción  
PRODUCCIONES DEMODE PRODUKZIOAK

banaketa / distribución  
TXALO (Euskadi / País Vasco)  
DEMODE (Nafarroa eta Iparralde / Navarra y País vasco-francés)

# ITSATSITA

## ezohiko musikala

### riderra

PA  
Aretorako PA egokia

KONTROLA  
Mahaia egokia  
Mangera gutxienez 10 bidalketaeta 6 itzulketa.

MONITOREAK  
2 alboko monitore  
3 in-ear inalanbriko (konpainiakoak)

MIKROFONOAK  
Hari gabeko diadema profesionaleko 5 mikrofono  
3 DI (2 teklatura eta 1 gitarra)  
Kajoi flamenkorako mikroa

ESZENOGRAFIA  
Modularra denez edozein lekutara egokitu daiteke

---

### rider

PA  
PA adecuada al espacio

CONTROL  
Mesa apropiada  
Manguera como mínimo de 10 envíos 6 retornos

MONITORES  
2 monitores, uno a cada lado del escenario  
3 in-ear inalanbricos (aporta la compañía)

MICRÓFONOS  
5 mikrofono profesionales de diadema  
3 DI (2 teclado y 1 guitarra)  
Micro para cajón flamenco

ESCENOGRAFÍA  
Como es modular se puede adaptar a cualquier espacio